

GARMIN[®]

Światła rowerowe Varia™



Podręcznik użytkownika

Wszelkie prawa zastrzeżone. Zgodnie z prawami autorskimi, kopiowanie niniejszego podręcznika użytkownika w całości lub częściowo bez pisemnej zgody firmy Garmin jest zabronione. Firma Garmin zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian, ulepszeń do produktów lub ich zawartości niniejszego podręcznika użytkownika bez konieczności powiadamiania o tym jakiegokolwiek osoby lub organizacji. Odwiedź stronę internetową www.garmin.com, aby pobrać bieżące aktualizacje i informacje uzupełniające dotyczące użytkowania niniejszego produktu.

Garmin®, logo Garmin, ANT+® oraz Edge® są znakami towarowymi firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów zarejestrowanych w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Garmin Connect™, Garmin Express™ oraz Varia™ są znakami towarowymi firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów. Wykorzystywanie tych znaków bez wyraźnej zgody firmy Garmin jest zabronione.

Ten produkt ma certyfikat ANT+®. Odwiedź stronę www.thisisant.com/directory, aby wyświetlić listę zgodnych produktów i aplikacji.

Nr modelu: A02666, A02669

Spis treści

Wstęp	1
Rozpoczęcie pracy z urządzeniem	1
Ładowanie urządzenia	1
Instalowanie zewnętrznego uchwyty montażowego	1
Instalowanie uchwyty na sztycę podsiodłową	1
Instalowanie uchwyty przekładanego	2
Ogólne informacje o urządzeniu Varia HL	2
Ogólne informacje o urządzeniu Varia TL	2
Diody LED stanu świateł rowerowych	3
Korzystanie z przycisku urządzenia	3
Ustawienia urządzenia	3
Parowanie świateł rowerowych Varia z Edge 1000	3
Włączanie i wyłączanie urządzeń Varia za pomocą urządzenia Edge 1000	3
Dostosowywanie ustawień urządzenia Varia do urządzenia Edge 1000	3
Ustawienia konfiguracyjne	3
Dostosowywanie kąta wiązki podczas jazdy	3
Ustawienia migaczy	4
Ustawienia połączonych świateł	4
Testowanie połączenia świateł	4
Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania	4
Ogólne informacje o urządzeniu	4
Dioda LED stanu	4
Parowanie pilota z urządzeniem Varia	5
Korzystanie z uchwytów	5
Wymienianie baterii	5
Informacje o urządzeniu	5
Dane techniczne	5
Dane techniczne światła przedniego	5
Dane techniczne światła tylnego	6
Dane techniczne pilota	6
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa urządzenia	6
Czyszczenie urządzenia	6
Rozwiązywanie problemów	6
Resetowanie urządzenia	6
Temperaturowy wyłącznik bezpieczeństwa	6
Zamienne okrągłe uszczelki	6
Pomoc techniczna i aktualizacje	6
Aktualizowanie oprogramowania	6
Aby uzyskać więcej informacji	7
Załącznik	7
Umowa licencyjna na oprogramowanie	7
Indeks	8

Wstęp

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z zamieszczonym w opakowaniu produktu przewodnikiem *Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i produktu* zawierającym ostrzeżenia i wiele istotnych wskazówek.

Przed rozpoczęciem lub wprowadzeniem zmian w programie ćwiczeń należy zawsze skonsultować się z lekarzem.

Rozpoczęcie pracy z urządzeniem

Można używać samego urządzenia Varia HL (światło przednie) lub Varia TL (światło tylne) w połączeniu z opcjonalnym bezprzewodowym pilotem lub zgodnym urządzeniem Edge®. Na tej liście znajdują się opisy czynności wykonywanych podczas instalacji i konfiguracji urządzenia.

- Naładuj urządzenie ([Ładowanie urządzenia, strona 1](#)).
 - Zainstaluj światło przednie, korzystając z zewnętrznego uchwytu montażowego ([Instalowanie zewnętrznego uchwytu montażowego, strona 1](#)).
 - Zainstaluj światło tylne, korzystając z jednego z dołączonych uchwytów:
 - Zainstaluj uchwyt na sztycę podsiodłową ([Instalowanie uchwytu na sztycę podsiodłową, strona 1](#)).
 - Zainstaluj uchwyt przekładany ([Instalowanie uchwytu przekładanego, strona 2](#)).
- PORADA:** Jeśli korzystasz z dwóch świateł tylnych jako migaczy, możesz zainstalować dwa uchwyty przekładane na podpory siodłowe roweru.
- Jeśli korzystasz z bezprzewodowego pilota, zainstaluj go na mostku kierownicy lub na samej kierownicy roweru ([Korzystanie z uchwytów, strona 5](#)).
 - Jeśli korzystasz z bezprzewodowego pilota, sparuj urządzenia ([Parowanie pilota z urządzeniem Varia, strona 5](#)).
 - Jeśli korzystasz ze zgodnego urządzenia Edge, sparuj urządzenia ([Parowanie świateł rowerowych Varia z Edge 1000, strona 3](#)).
 - Jeśli korzystasz ze zgodnego urządzenia Edge, skonfiguruj ustawienia światła rowerowego ([Dostosowywanie ustawień urządzenia Varia do urządzenia Edge 1000, strona 3](#)).

Ładowanie urządzenia

UWAGA

Aby zapobiec korozji, należy całkowicie osuszyć port USB, antenę komunikatów pogodowych i obszary wokół nich przed rozpoczęciem ładowania lub podłączeniem do komputera.

Urządzenie jest zasilane wbudowaną baterią litowo-jonową, ładowaną ze standardowego gniazdka lub z portu USB komputera.

UWAGA: Urządzenie nie będzie się ładować, jeśli temperatura otoczenia będzie poza dopuszczalnym zakresem ([Dane techniczne, strona 5](#)).

- 1 Wyciągnij antenę komunikatów pogodowych z portu USB.
- 2 Podłącz mniejszą wtyczkę kabla USB do portu USB w urządzeniu.
- 3 Podłącz większą wtyczkę kabla USB do zasilacza sieciowego lub do portu USB komputera.
- 4 Podłącz zasilacz sieciowy do zwykłego gniazdka elektrycznego.
- 5 Całkowicie naładuj urządzenie.

Podczas ładowania wskaźnik LED miga szybko na zielono. Po naładowaniu wskaźnik LED świeci się na zielono.

Instalowanie zewnętrznego uchwytu montażowego

Do zainstalowania urządzenia Edge i światła przedniego można użyć uchwytu zewnętrznego.

- 1 Do zamontowania urządzenia Edge i światła przedniego wybierz taką pozycję, która nie będzie przeszkadzała w bezpiecznej jeździe rowerem.
- 2 Użyj klucza imbusowego, aby wykręcić śrubę ① ze złącza na kierownicy ②.



- 3 Aby zmienić orientację uchwytu montażowego urządzenia Edge, wykręć dwie śruby w górnej części uchwytu ③, obróć złącze i ponownie wkręć wkręty.
- 4 Załóż gumową podkładkę na kierownicę:
 - Jeśli średnica kierownicy wynosi 25,4 mm, użyj grubszej podkładki.
 - Jeśli średnica kierownicy wynosi 31,8 mm, użyj cieńszej podkładki.
- 5 Nałóż złącze kierownicy na gumową podkładkę.
UWAGA: Wyrównaj krawędzie gumowej podkładki względem rowków po wewnętrznej stronie złącza kierownicy.
- 6 Ustaw uchwyt na kierownicy, tak aby światło przednie było zamontowane poziomo i równoległe do drogi.
- 7 Wymień i dokręć śrubę.
UWAGA: Firma Garmin® zaleca stosowanie momentu obrotowego o wartości 0,8 Nm (7 lbf-cal). Od czasu do czasu sprawdzaj, czy śruba jest odpowiednio dokręcona.
- 8 Dopasuj wypustki na dolnej części uchwytu do rowków na górnej części światła przedniego.
- 9 Delikatnie dociśnij i obróć światło przednie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzaśnie się we właściwym miejscu.
- 10 W przypadku instalowania urządzenia Edge dopasuj wypustki na tylnej części urządzenia Edge do rowków na górnej części uchwytu.
- 11 Delikatnie dociśnij i obróć urządzenie Edge w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż znajdzie się ono na swoim miejscu.



Instalowanie uchwytu na sztycę podsiodłową

- 1 Do zamontowania światła tylnego wybierz taką pozycję, która nie będzie przeszkadzała w bezpiecznej jeździe rowerem.

UWAGA: Zamontuj urządzenie na sztycy podsiodłowej możliwie najwyżej, aby uzyskać optymalną widoczność światła. Sprawdź, czy za urządzeniem jest wolna przestrzeń (nic go nie zasłania).

- Użyj klucza imbusowego, aby wykręcić śrubę ① ze złącza sztycy ②.



- W razie potrzeby załóż gumową podkładkę na sztycę:
 - Jeśli średnica sztycy wynosi 27–28,6 mm, użyj grubszej podkładki.
 - Jeśli średnica sztycy wynosi 30,4–31 mm, użyj cieńszej podkładki.
 - Jeśli średnica sztycy wynosi 31–31,8 mm, nie używaj gumowej podkładki.

- Jeśli średnica sztycy wynosi 27–28,6 mm, użyj grubszej podkładki.
- Jeśli średnica sztycy wynosi 30,4–31 mm, użyj cieńszej podkładki.
- Jeśli średnica sztycy wynosi 31–31,8 mm, nie używaj gumowej podkładki.

- Nałóż złącze na gumową podkładkę.

UWAGA: Wyrównaj krawędzie gumowej podkładki względem rowków po wewnętrznej stronie złącza sztycy.

- Wymień i dokręć śrubę.

UWAGA: Firma Garmin zaleca stosowanie momentu obrotowego o wartości 0,8 Nm (7 lbf-cal). Od czasu do czasu sprawdzaj, czy śruba jest odpowiednio dokręcona.

- Dopasuj wypustki na tylnej części urządzenia do rowków na uchwycie sztycy ③.



- Delikatnie dociśnij i obróć urządzenie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż znajdzie się ono na swoim miejscu.

Instalowanie uchwytu przekładanego

- Do zamontowania światła tylnego wybierz taką pozycję, która nie będzie przeszkadzała w bezpiecznej jeździe rowerem.

UWAGA: Urządzenie możesz zamontować na sztycy podsiodłowej, kasku, plecaku lub w innym miejscu. Firma Garmin rekomenduje, aby włączyć wskaźnik zwalniania wyłącznie w przypadku pionowego montażu urządzenia na sztycy podsiodłowej.

- W razie potrzeby dobrać gumową podkładkę ① odpowiednio do kształtu sztycy.



- Umieść uchwyt na sztycy podsiodłowej lub w innym miejscu.

- Przymocuj uchwyt za pomocą dwóch opasek ②.

UWAGA: Jeśli korzystasz z tylko jednej opaski, możesz użyć haczyków w środkowej części uchwytu ③.

- Dopasuj wypustki na tylnej części urządzenia do rowków na uchwycie ④.

- Delikatnie dociśnij i obróć urządzenie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż znajdzie się ono na swoim miejscu.

Ogólne informacje o urządzeniu Varia HL



① Przycisk urządzenia	Wybierz przycisk, aby przełączać intensywność światła i tryby wzorów oraz aby sparować światło przednie. Przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
② Dioda LED stanu	Wyświetla stan urządzenia (<i>Diody LED stanu świateł rowerowych, strona 3</i>).

Ogólne informacje o urządzeniu Varia TL



① Przycisk urządzenia	Wybierz przycisk, aby przełączać intensywność światła i tryby wzorów oraz aby sparować światło tylne. Przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
② Dioda LED stanu (widoczna nad przyciskiem urządzenia)	Wyświetla stan urządzenia (<i>Diody LED stanu świateł rowerowych, strona 3</i>).

Diody LED stanu świateł rowerowych

Zachowanie diody LED	Stan działania
Świeci na czerwono w sposób ciągły	Podczas ładowania wystąpił błąd. Urządzenie zostało wyłączone, aby zapobiec przegrzaniu.
Miga na niebiesko i zielono	Urządzenie przesyła ustawienia z aplikacji Garmin Express™.
Miga na niebiesko i czerwono	Podczas przysyłania ustawień z aplikacji Garmin Express wystąpił błąd.
Miga na zielono	Trwa ładowanie akumulatora.
Świeci na zielono	Ładowanie zakończone.
Miga na czerwono	Słaba bateria.
Miga na niebiesko	Urządzenie działa w trybie oszczędnym i można nim sterować za pomocą sparowanego bezprzewodowego pilota.

Korzystanie z przycisku urządzenia

- 1 Przytrzymaj przycisk urządzenia przez 1 sekundę, aby włączyć urządzenie.
Przy pierwszym włączeniu urządzenia przełączy się ono w tryb oszczędny. Diody LED stanu zaczną migać na niebiesko. Urządzeniem można sterować za pomocą sparowanego pilota bezprzewodowego lub urządzenia Edge.
- 2 Wybierz przycisk urządzenia, aby przełączać intensywność światła i tryby wzorów światła rowerowego.
Dostępne tryby światła tylnego: oszczędne, bardzo jasne, średnio jasne, mało jasne i migające. Dostępne tryby światła przedniego: oszczędne, super jasne, bardzo jasne, średnio jasne, mało jasne i migające.
UWAGA: Tryby średnio jasne i migające dla światła tylnego, dostępne są wyłącznie w urządzeniu Varia TL 300. Tryby super jasne i migające dla światła przedniego, dostępne są wyłącznie w urządzeniu Varia HL 500.
- 3 Przytrzymaj przycisk urządzenia przez 2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.
Przy następnym włączeniu urządzenia, przełączy się ono w ostatnio używany tryb.

Ustawienia urządzenia

Urządzeniami Varia można sterować zdalnie, a ustawienia konfigurować za pomocą zgodnego urządzenia Edge. Instrukcje zawarte w tej części dotyczą urządzenia Edge 1000. Pozostałe zgodne urządzenia Edge korzystają z podobnych ustawień.

Parowanie świateł rowerowych Varia z Edge 1000

Przed przystąpieniem do parowania urządzeń należy zaktualizować oprogramowanie urządzenia Edge.

- 1 Umieść urządzenie Edge w zasięgu czujnika (w odległości nie większej niż 3 m).
UWAGA: Podczas parowania ustaw się w odległości co najmniej 10 m od innych świateł rowerowych ANT+®.
- 2 Włącz urządzenie Edge.
- 3 Na ekranie głównym wybierz kolejno **☒** > **Czujniki** > **Dodaj czujnik** > **Varia**.
- 4 Włącz urządzenie Varia.
- 5 Wybierz przycisk urządzenia Varia, aby uruchomić tryb oszczędny.
Wskaźnik LED stanu zaczną migać na niebiesko.
- 6 Wybierz czujnik.
Po sparowaniu czujnika z urządzeniem Edge na stronie połączeń pojawi się ikona stanu.

Włączanie i wyłączanie urządzeń Varia za pomocą urządzenia Edge 1000

Aby móc włączać i wyłączać urządzenia Varia za pomocą urządzenia Edge, należy najpierw sparować urządzenia (*Parowanie świateł rowerowych Varia z Edge 1000, strona 3*).

- Aby włączyć wszystkie sparowane światła, włącz urządzenie Edge.
- Aby wyłączyć wszystkie sparowane światła, wyłącz urządzenie Edge.

Dostosowywanie ustawień urządzenia Varia do urządzenia Edge 1000

Aby móc dostosować ustawienia urządzenia Varia do urządzenia Edge, należy najpierw sparować oba urządzenia (*Parowanie świateł rowerowych Varia z Edge 1000, strona 3*).

- 1 W urządzeniu Edge wybierz kolejno **☒** > **Czujniki** > **Varia**.
- 2 Wybierz opcję:
 - Wybierz **Włącz**, aby połączyć światła.
 - Wybierz **Konfiguracja**, aby ustawić intensywność dla wszystkich połączonych świateł (*Ustawienia konfiguracyjne, strona 3*).
 - Wybierz **Kąt wiązki**, aby automatycznie dostosować kąt wiązki światła przedniego w oparciu o prędkość. Większe kąty wiązki wykorzystywane są przy dużych prędkościach, natomiast mniejsze — przy niskich prędkościach.
UWAGA: To ustawienie jest dostępne, gdy światło przednie jest sparowane z urządzeniem.
 - Wybierz **Konfiguracja migaczy**, aby skonfigurować migacze podczas korzystania z dwóch świateł tylnych (*Ustawienia migaczy, strona 4*).
 - UWAGA:** To ustawienie jest dostępne, gdy dwa światła tylne są sparowane z urządzeniem.
 - Wybierz **Połączone światła**, aby wyświetlić informacje o urządzeniu i skonfigurować każde z połączonych świateł (*Ustawienia połączonych świateł, strona 4*).
 - Wybierz **Test świateł**, aby upewnić się, że każde z połączonych świateł jest prawidłowo skonfigurowane (*Testowanie połączenia świateł, strona 4*).

Ustawienia konfiguracyjne

W urządzeniu Edge wybierz kolejno **☒** > **Czujniki** > **Varia** > **Konfiguracja**.

- Auto:** Automatyczne dostosowanie intensywności światła w zależności od oświetlenia otoczenia lub pory dnia.
- Dzień:** Umożliwia ustawienie intensywności światła w dzień.
- Noc:** Umożliwia ustawienie intensywności światła w nocy.
- Oszczędzanie energii:** Automatycznie dostosowuje intensywność światła w zależności od stopnia naładowania baterii światła rowerowego. Gdy baterii słaba, intensywność światła zostaje zmniejszona, aby wydłużyć czas jej działania.
- Oddzielnie:** Umożliwia skonfigurowanie intensywności światła i trybu wzoru dla każdego połączonego światła (*Ustawienia połączonych świateł, strona 4*).

Dostosowywanie kąta wiązki podczas jazdy

Aby można było dostosowywać kąt wiązki podczas jazdy, należy najpierw wyłączyć ustawienie automatycznego dostosowania kąta wiązki (*Dostosowywanie ustawień urządzenia Varia do urządzenia Edge 1000, strona 3*).

- 1 Idź pojeździć.
- 2 Przesuń palcem po ekranie, aby wyświetlić ekran danych światła rowerowych.
- 3 Wybierz **+** lub **-**, aby dostosować kąt wiązki światła przedniego.

Ustawienia migaczy

W urządzeniu Edge wybierz kolejno ✖ > Czujniki > Varia > Konfiguracja migaczy.

Włącz: Umożliwia sparowanemu urządzeniu Edge przypisanie funkcji migaczy i sterowanie nimi.

Automatyczne wyłączenie: Automatycznie wyłącza migacz po wykonaniu skrętu o 90°.

UWAGA: Sparowane urządzenie Edge musi mieć włączony system GPS, aby korzystać z ustawienia Automatyczne wyłączenie.

Prawo: Przypisywanie funkcji prawego migacza.

Lewo: Przypisywanie funkcji lewego migacza.

Przypisywanie funkcji migaczy

Podczas korzystania z dwóch świateł tylnych, należy określić, które z nich to lewy migacz, a które — prawy.

- 1 Sparuj obydwa światła tylne z urządzeniem Edge (*Parowanie świateł rowerowych Varia z Edge 1000, strona 3*).
- 2 W urządzeniu Edge wybierz kolejno ✖ > Czujniki > Varia > Konfiguracja migaczy.
- 3 Wybierz **Prawo** i wybierz światło tylne, które będzie działało jako prawy migacz.
Gdy obydwa światła tylne są sparowane, urządzenie Edge automatycznie przypisuje drugiemu światłu tylnemu funkcję migacza lewego.
- 4 W razie potrzeby wybierz **Lewo** i wybierz drugie światło tylne, które będzie działało jako lewy migacz.

Sygnalizowanie skrętu za pomocą urządzenia Edge 1000

⚠ OSTRZEŻENIE

Urządzenie Varia nie stanowi zamiennika innych środków bezpieczeństwa i nie zwalnia z obowiązku sygnalizowania zamiaru skrętu za pomocą dłoni, stosowania się do znaków drogowych, dostosowywania się do warunków panujących na drodze oraz własnej oceny sytuacji.

Aby móc sygnalizować skręt za pomocą urządzenia Edge, należy najpierw zainstalować dwa światła tylne (*Instalowanie uchwytu przekładanego, strona 2*) i przypisać im funkcje migaczy (*Przypisywanie funkcji migaczy, strona 4*).

- 1 Idź pojeździć.
- 2 Dotknij ekranu, aby wyświetlić nakładkę stopera.



- 3 Wybierz lewy lub prawy migacz.

UWAGA: Możesz ponownie wybrać ten sam migacz, aby anulować swój wybór.

Ustawienia połączonych świateł

W urządzeniu Edge wybierz kolejno ✖ > Czujniki > Varia > Połączone światła i wybierz sparowane światło.

Włącz: Umożliwia włączenie światła i zdalne sterowanie nim za pomocą urządzenia Edge. Światło można wyłączyć, aby nie było połączone.

Włączane ruchem: Umożliwia automatyczne włączenie światła, gdy urządzenie Edge znajduje się w ruchu.

Automatyczne zwalnianie: Umożliwia automatyczne dostosowanie intensywności i wzoru tylnego światła przy nagłym zwalnianiu.

UWAGA: To ustawienie jest dostępne, gdy światło tylne jest sparowane z urządzeniem.

UWAGA: Tryby średnio jasne i migające dla światła tylnego są dostępne wyłącznie w urządzeniu Varia TL 300.

Tryb oświetlenia: Umożliwia ustawienie intensywności światła i trybu wzoru lub wyłączenie światła.

UWAGA: To ustawienie jest dostępne, gdy wybrane jest ustawienie konfiguracyjne Oddzielnie (*Ustawienia konfiguracyjne, strona 3*).

O systemie: Wyświetla informacje o urządzeniu, oprogramowaniu i baterii.

Usuń: Umożliwia usunięcie połączenia ze sparowanym światłem.

Sprawdzanie poziomu naładowania baterii

W urządzeniu Edge wybierz kolejno ✖ > Czujniki > Varia > Połączone światła.

Wyświetlony zostaje poziom naładowania baterii dla wszystkich sparowanych świateł.

Testowanie połączenia świateł

- 1 W urządzeniu Edge wybierz kolejno ✖ > Czujniki > Varia > Test świateł.
- 2 Wybierz światło do przetestowania.
Światło miga, jeśli jest połączone.

Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania

Ogólne informacje o urządzeniu



①	Przycisk światła tylnego. Wybierz, aby zasygnalizować skręt w lewo przy użyciu dwóch świateł tylnych. Przytrzymaj przycisk, aby przełączać intensywność światła i tryby wzorów.
②	Przycisk światła przedniego. Wybierz, aby przełączyć się między światłami mijania a światłami drogowymi. Przytrzymaj przycisk, aby przełączać intensywność światła i tryby wzorów.
③	Przycisk światła tylnego i przycisk zasilania. Wybierz, aby zasygnalizować skręt w prawo przy użyciu dwóch świateł tylnych. Przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć wszystkie światła.
④	Dioda LED stanu.

Dioda LED stanu

Zachowanie diody LED	Stan działania
Miga na zielono	Wyszukiwanie sparowanego urządzenia.
Miga na czerwono i zielono	Próba sparowania z urządzeniem. Wskaźnik kierunkowskazu jest włączony.

Zachowanie diody LED	Stan działania
Szybko miga 12 razy na zielono	Pomyślnie sparowano z urządzeniem.
Świeci na czerwono w sposób ciągły	Parowanie zakończone niepowodzeniem lub utracono łączność.
Szybko miga 12 razy na czerwono	Sparowane urządzenie weszło w tryb oszczędzania energii. Intensywność światła dostosowywana jest domyślnie, aby zaoszczędzić energię baterii.
Miga na czerwono	Co najmniej jedno sparowane urządzenie ma słabą baterię.

Parowanie pilota z urządzeniem Varia

Podczas pierwszego łączenia pilota Varia z urządzeniem Varia należy sparować oba urządzenia.

- Umieść pilota w zasięgu urządzenia, czyli w odległości nie większej niż 1 m (3 stopy).

UWAGA: Na czas parowania zachowaj odległość co najmniej 10 m (33 stopy) od innych czujników ANT+.

- W urządzeniu Varia przytrzymaj przycisk urządzenia przez 1 sekundę, aby je włączyć.
- Wybierz przycisk urządzenia Varia, aby uruchomić tryb oszczędny.

Dioda LED stanu zacznie migać na niebiesko.

- Na pilocie Varia przytrzymaj jednocześnie dwa przyciski, aż wskaźnik LED zacznie migać na zielono i czerwono, a następnie zwolnij przyciski.

Pilot zacznie wyszukiwać urządzenie Varia. Po pomyślnym sparowaniu pilota wskaźnik LED zamiga 12 razy na zielono.

Po sparowaniu pilot będzie łączył się z urządzeniem za każdym razem, gdy urządzenie będzie się znajdowało w zasięgu i będzie włączone.

Korzystanie z uchwytów

Do pilota dostępnych jest kilka uchwytów. Są one dołączane do zestawu wraz z urządzeniem lub dostępne jako opcjonalne akcesoria. Uchwyty umożliwiają przymocowanie pilota do ciała, samochodu lub innych przedmiotów.

- Ustaw dwie wypustki ① w jednej linii z bokiem uchwytu, a następnie dociśnij pilota do uchwytu, aż się zatrzaśnie.



- Delikatnie naciśnij przycisk zwalnający ② i wyjmij pilota z uchwytu.

Wymienianie baterii

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy używać ostro zakończonych przedmiotów do wyjmowania baterii.

Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie wkładać baterii do ust. W razie połknięcia należy zasięgnąć porady u lekarza lub w lokalnym centrum zatruc.

Wymienne baterie pastylkowe mogą zawierać nadchloran. Konieczny może być specjalny sposób postępowania. Patrz strona www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ PRZESTROGA

Zużyta baterię nienadającą się do dalszego użytku należy przekazać do lokalnego punktu utylizacji i powtórnego przetwarzania odpadów.

Do wymiany baterii potrzebny jest mały śrubokręt krzyżakowy, mały śrubokręt płaski i litowa bateria pastylkowa CR2032.

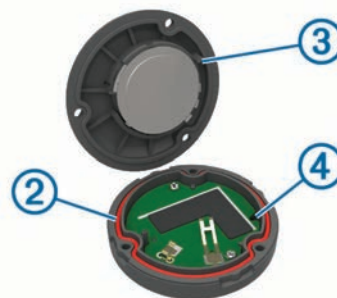
- Za pomocą śrubokręta krzyżakowego wykręć trzy śruby z tylnej pokrywki ①.



- Zdejmij tylną pokrywę z pilota.
- Owiń czubek małego śrubokrętu płaskiego taśmą. Taśma uchroni baterię, komorę baterii i styki przed uszkodzeniem.
- Ostrożnie podważ baterię z tylnej pokrywki.



- Włóż nową baterię w tylnej pokrywce w taki sposób, aby biegun dodatni był skierowany w dół.
- Upewnij się, że uszczelka ② jest dokładnie osadzona w rowku.



- Założ z powrotem tylną pokrywę, dopasowując wypustkę ③ do otworu w płytce drukowanej ④.
- Założ z powrotem i dokręć śruby.

UWAGA: Nie dokręcaj zbyt mocno.

Informacje o urządzeniu

Dane techniczne

Dane techniczne światła przedniego

Typ baterii	Wbudowana bateria litowo-jonowa
Czas działania baterii	Do 2,5 godzin w trybie bardzo jasnym Do 5 godzin w trybie migania Tryb migania dostępny jest wyłącznie w urządzeniu Varia HL 500
Zakres temperatury roboczej	Od -15°C do 50°C (od 5°F do 122°F)
Zakres temperatury ładowania	Od 0°C do 40°C (od 32°F do 104°F)
Częstotliwość radiowa/protokół	Protokół komunikacji bezprzewodowej ANT+ 2,4 GHz
Klasa wodoszczelności	IEC 60529 IPX7*

Varia HL 500 LED strumień świetlny i maksymalne natężenie	600 lm 95 lx
Varia HL 501 LED strumień świetlny i maksymalne natężenie	300 lm 65 lx

* Urządzenie jest odporne na przypadkowe zanurzenie w wodzie na głębokość do 1 metra, na czas do 30 minut. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.garmin.com/waterrating.

Tryby intensywności światła przedniego

Tryb intensywności	Varia HL 500 – natężenie i strumień świetlny	Varia HL 501 – natężenie i strumień świetlny
Super jasne	600 lm 95 lx	Nie dotyczy
Bardzo jasne	400 lm 70 lx	300 lm 65 lx
Średnio jasne	250 lm 50 lx	200 lm 50 lx
Mało jasne	150 lm 30 lx	150 lm 35 lx
Miganie	600 lm 95 lx	Nie dotyczy

Dane techniczne światła tylnego

Typ baterii	Wbudowana bateria litowo-jonowa
Czas działania baterii	Do 4 godzin w trybie bardzo jasnym Do 14 godzin w trybie migania Tryb migania dostępny jest wyłącznie w urządzeniu Varia TL 300
Zakres temperatury roboczej	Od -15°C do 50°C (od 5°F do 122°F)
Zakres temperatury ładowania	Od 0°C do 40°C (od 32°F do 104°F)
Częstotliwość radiowa/protokół	Protokół komunikacji bezprzewodowej ANT+ 2,4 GHz
Klasa wodoszczelności	IEC 60529 IPX7*
Varia TL 300, 301 LED – strumień świetlny	22 lm (standardowo w trybie bardzo jasnym)

* Urządzenie jest odporne na przypadkowe zanurzenie w wodzie na głębokość do 1 metra, na czas do 30 minut. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.garmin.com/waterrating.

Tryby intensywności światła tylnego

Tryb intensywności	Varia TL 300 – strumień świetlny	Varia TL 301 – strumień świetlny
Bardzo jasne	22 lm	22 lm
Średnio jasne	14 lm	Nie dotyczy
Mało jasne	7 lm	14 lm
Miganie	28 lm	Nie dotyczy
Hamowanie	35 lm	35 lm

Dane techniczne pilota

Typ baterii	CR2032, 3 V, wymieniana przez użytkownika
Czas działania baterii	Do 1,5 roku (1 godz. dziennie)
Zakres temperatury roboczej	Od -10°C do 50°C (od 14°F do 122°F)
Częstotliwość radiowa/protokół	Protokół komunikacji bezprzewodowej ANT+ 2,4 GHz
Klasa wodoszczelności	5 atm*

* Urządzenie jest odporne na ciśnienie odpowiadające zanurzeniu na głębokość 50 metrów. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.garmin.com/waterrating.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa urządzenia

UWAGA

Nie wolno przechowywać urządzenia w miejscach, w których występują ekstremalne temperatury, gdyż grozi to jego trwałym uszkodzeniem.

Nie należy używać chemicznych środków czyszczących, rozpuszczalników ani środków odstrasżających owady, ponieważ mogą one uszkodzić elementy plastikowe.

Mocno przymocuj antenę komunikatów pogodowych, aby zapobiec uszkodzeniom portu USB.

Czyszczenie urządzenia

- 1 Przetrzyj urządzenie ściereczką zwilżoną łagodnym roztworem czyszczącym.
- 2 Wytrzyj do sucha.

Rozwiązywanie problemów

Resetowanie urządzenia

Jeśli urządzenie przestanie odpowiadać, można je zresetować.

Przytrzymaj przycisk urządzenia przez 8 sekund.

Temperaturowy wyłącznik bezpieczeństwa

Aby zapobiec przegrzaniu, urządzenie Varia może się wyłączyć podczas intensywnej pracy w wysokich temperaturach, przy gorącym i zastalym powietrzu. Podczas chłodzenia się urządzenia dioda LED stanu świeci się na czerwono. Z urządzenia należy korzystać na wolnym powietrzu.

Zamienne okrągłe uszczelki

Zamienne opaski (okrągłe uszczelki) do standardowego uchwytu są dostępne w dwóch rozmiarach:

- 1,3 × 1,5 × 0,9 cala (33 × 38 × 22 mm) AS568-125
- 1,7 × 1,9 × 0,9 cala (43 × 48 × 22 mm) AS568-131

UWAGA: Należy korzystać wyłącznie z opasek zamiennych wykonanych z gumy EPDM (Etylene Propylene Diene Monomer). Odwiedź stronę <http://buy.garmin.com> lub skontaktuj się z dealerem firmy Garmin.

Pomoc techniczna i aktualizacje

Garmin Express (www.garmin.com/express) umożliwia łatwy dostęp do tych usług w urządzeniach Garmin.

- Rejestracja produktu
- Podręczniki użytkownika
- Aktualizacje oprogramowania

Aktualizowanie oprogramowania

Aby przeprowadzić aktualizację oprogramowania urządzenia, należy posiadać konto Garmin Connect™ oraz pobrać aplikację Garmin Express.

- 1 Podłącz urządzenie do komputera za pomocą kabla USB. Gdy zostanie udostępnione nowe oprogramowanie, aplikacja Garmin Express prześle je do urządzenia.
- 2 Wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie.
- 3 Nie odłączaj urządzenia od komputera do czasu zakończenia procesu aktualizacji.

Aby uzyskać więcej informacji

- Odwiedź stronę www.garmin.com/intosports.
- Odwiedź stronę www.garmin.com/learningcenter.
- Odwiedź stronę <http://buy.garmin.com> lub skontaktuj się z dealerem firmy Garmin w celu uzyskania informacji na temat opcjonalnych akcesoriów i części zamiennych.

Załącznik

Umowa licencyjna na oprogramowanie

UŻYTKOWANIE TEGO URZĄDZENIA OZNACZA ZGODĘ UŻYTKOWNIKA NA PRZESTRZEGANIE WARUNKÓW NINIEJSZEJ UMOWY LICENCYJNEJ NA OPROGRAMOWANIE. NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z UMOWĄ.

Firma Garmin Ltd. i jej oddziały (zwane w dalej „Garmin”) udzielają użytkownikowi ograniczonej licencji na użytkowanie oprogramowania urządzenia („Oprogramowanie”) w formie binarnego pliku wykonywalnego podczas normalnej eksploatacji produktu. Nazwa, prawa własności i prawa własności intelektualnej do Oprogramowania należą do firmy Garmin i/lub jej zewnętrznych dostawców.

Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że Oprogramowanie jest własnością firmy Garmin i/lub jej zewnętrznych dostawców i jest chronione prawem autorskim obowiązującym w Stanach Zjednoczonych oraz międzynarodowymi traktatami ochrony praw autorskich. Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że struktura, organizacja i kod Oprogramowania stanowią ceną tajemnicę handlową firmy Garmin i/lub jej zewnętrznych dostawców i że kod źródłowy Oprogramowania pozostaje ceną tajemnicą handlową firmy Garmin i/lub jej zewnętrznych dostawców. Użytkownik zgadza się nie dekompilować, dezasemblować, modyfikować Oprogramowania ani odtwarzać jego kodu źródłowego lub dokonywać transkrypcji do formy możliwej do odczytu w części lub w całości. Użytkownik zgadza się nie tworzyć żadnych programów pochodnych opartych na Oprogramowaniu. Użytkownik zgadza się nie eksportować ani reeksportować Oprogramowania do żadnego kraju niezgodnie z ustawą o kontroli eksportu obowiązującą w Stanach Zjednoczonych lub w innych odnośnych krajach.

Indeks

A

akcesoria **7**
aktualizacje, oprogramowanie **6**

B

bateria
 czas działania **4**
 ładowanie **1**
 wymiana **5**

C

czyszczenie urządzenia **6**

D

dane techniczne **6**
dostosowywanie urządzenia **3**

E

Edge **3, 4**

G

Garmin Express
 aktualizowanie oprogramowania **6**
 rejestrowanie urządzenia **6**

I

instalacja **1, 2**

M

mapy, aktualizowanie **6**
montowanie urządzenia **1, 2, 5**

O

okrągłe uszczelki. *Patrz* opaski
opaski **6**
oprogramowanie, aktualizowanie **6**

P

parowanie **3**
 pilot **5**
pilot **4**
 parowanie **5**
przyciski **3, 4**

R

rejestracja produktu **6**
rejestrowanie urządzenia **6**
resetowanie, urządzenie **6**
rozwiązywanie problemów **6, 7**

U

umowa licencyjna na oprogramowanie **7**
urządzenia bezprzewodowe **4**
urządzenie, dbanie **6**
USB **6**
ustawienia **3, 4**

W

wymiana baterii **5**

www.garmin.com/support



+43 (0) 820 220230



+ 32 2 672 52 54



0800 770 4960



1-866-429-9296



+385 1 5508 272
+385 1 5508 271



+420 221 985466
+420 221 985465



+ 45 4810 5050



+ 358 9 6937 9758



+ 331 55 69 33 99



+ 39 02 36 699699



(+52) 001-855-792-7671



0800 0233937



+47 815 69 555



00800 4412 454
+44 2380 662 915



(+35) 1214 447 460



+386 4 27 92 500



0861 GARMIN (427 646)
+27 (0)11 251 9999



+34 93 275 44 97



+ 46 7744 52020



+886 2 2642-9199 ext 2



0808 238 0000
+44 (0) 870 8501242



+49 (0) 89 858364880
zum Ortstarif - Mobilfunk
kann abweichen



913-397-8200
1-800-800-1020

